

Segunda Lengua II: Lenguas Indoiránicas (sánscrito II, 2018-19)

1.- Datos de la Asignatura

Código	103421	Plan	2009	ECTS	6
Carácter	Formación básica	Curso	2º	Periodicidad	2º cuatr.
Área	Lingüística Indoeuropea				
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:				

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Francisco Rubio Orecilla	Grupo / s	
Departamento	Filología Clásica e Indoeuropeo		
Área	Lingüística Indoeuropea		
Centro	Fac. de Filología		
Despacho			
Horario de tutorías	Concertar cita, de lunes a miércoles.		
URL Web			
E-mail	rubiorecilla@usal.es	Teléfono	

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia	Formación filológica.
Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.	Lengua, literatura y cultura 2.
Perfil profesional.	Indología, lingüística general, filología

3.- Recomendaciones previas

Interés especial por la lingüística histórica y comparada.

4.- Objetivos de la asignatura

Como complemento a las habilidades adquiridas en la asignatura del primer cuatrimestre “Lenguas indo-iránicas I (sánscrito I)”, el objetivo de esta asignatura es continuar con la enseñanza de la lengua sánscrita, lengua en la que está escrita una enorme masa de textos que componen el legado de la cultura antigua y clásica de India, así como ofrecer una panorámica de los rasgos más característicos de esa cultura en los campos de la literatura, la religión, la filosofía y la organización social.

La cultura antigua y clásica de India tiene un especial interés para los estudios comparativos porque, siendo la lengua sánscrita pariente muy cercana de nuestras lenguas clásicas griega y latina, la cultura que se desarrolló en aquel país difiere de las europeas en rasgos muy esenciales, desde la concepción de lo religioso hasta la propia lógica, pasando por ideales estéticos muy diferentes en la literatura y el arte y por formas de hacer filosofía basadas en premisas también muy distintas.

En esta asignatura se procurará que los alumnos adquieran una competencia lingüística básica en sánscrito, tanto activa como pasiva, acompañada de una buena información histórico-comparativa que les permita relacionar el vocabulario y la gramática de esa lengua con las de nuestras lenguas europeas clásicas y actuales. Al mismo tiempo, y al hilo del estudio del vocabulario y de su gramática, los alumnos conocerán los términos fundamentales de la cultura védica e hinduista, algunos de los cuales son usuales hoy en las escuelas de yoga. La explicación de este vocabulario cultural proporcionará a los alumnos familiaridad con los planteamientos de las diversas fases de la cultura india, sobre todo en los campos de la religión, la filosofía y la estética. El avance en el dominio de la gramática permitirá aproximarse en este cuatrimestre a textos como *subhāṣita* y fragmentos narrativos en prosa y verso (épica), adecuados al nivel del estudiante.

5.- Contenidos

- a) El sánscrito y el védico. Transmisión oral y transmisión escrita.
- b) Morfología de las categorías gramaticales más usuales del sánscrito. Sintaxis participial, composición nominal.
- c) Lectura y comentario de una antología histórica de textos.
- d) Explicaciones de filosofía, religión y teoría literaria.
- e) Lingüística indo-iránica 2: Profundización en cuestiones actuales de la comparación entre las lenguas indias e iránicas.

6.- Competencias a adquirir

Básicas/Generales.

Capacidad de análisis de textos en segundas lenguas.

Específicas.

Comprensión de textos en sánscrito.

Transversales.

Capacidad de estudiar comparativamente lenguas y culturas.

7.- Metodologías docentes

La docencia irá alternando las explicaciones teóricas con el trabajo práctico sobre textos (lectura en devanāgarī, traducción, comentarios lingüísticos, literarios e históricos). En su caso, y dependiendo del interés de los alumnos, se harán y discutirán presentaciones sobre temas concretos.

Los alumnos deberán realizar ejercicios de lectura y traducción que se les entregarán, y deberán hacer algunas lecturas que eventualmente podrán dar lugar a presentaciones en clase con discusión.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

	Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
	Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales	20	30		50
Prácticas	- En aula	20	30	50
	- En el laboratorio			
	- En aula de informática			
	- De campo			
	- De visualización (visu)			
Seminarios	10	15		25
Exposiciones y debates	10	15		25
Tutorías				
Actividades de seguimiento online				
Preparación de trabajos				
Otras actividades (detallar)				
Exámenes				
TOTAL	60	90		150

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

BASHAM, A.L., *El Prodigio que fue India*, Pre-Textos Indika
 CAPELLER, Carl, *A Sanskrit-English Dictionary (based upon Böthlingk's Petersburger Wörterbuch)*, Strassburg, Trübner.
 COULSON, Michael, 1976, *Sanskrit. An introduction to the classical language*, Hodder & Houghton, New York-Cambridge University Press (Teach Yourself Books).
 GONDA, Jan, 1966, *A Concise Elementary Grammar of the Sanskrit Language With Exercises, Reading Selections, and a Glossary*, Leiden, Brill.
 MONIER-WILLIAMS, M. *A Sanskrit-English Dictionary* (on line)
 RODRÍGUEZ ADRADOS, Francisco, 1992, *Védico y sánscrito clásico: gramática, textos anotados y vocabulario etimológico*, Madrid, CSIC

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Los alumnos recibirán abundantes materiales lectivos a través de Studium durante el curso.

10.- Evaluación

Las pruebas de evaluación que se diseñen deben evaluar si se han adquirido las competencias descritas, por ello, es recomendable que al describir las pruebas se indiquen las competencias y resultados de aprendizaje que se evalúan.

Consideraciones Generales

La evaluación de los alumnos tendrá lugar en parte de forma continuada por la participación en la actividad lectiva.

Criterios de evaluación

Se valorará la competencia lingüística adquirida y la capacidad de analizar comparativamente textos de relevancia cultural.

Instrumentos de evaluación

La evaluación dependerá en un 60% del rendimiento en un examen de traducción y comentario.

El restante 40% de la nota se dividirá en un 10% por evaluación de alguna lectura o presentación y otro 30% por la participación en la actividad docente.

Recomendaciones para la evaluación.

Recomendaciones para la recuperación.